



# Manual de Instruções

## Kit Eliminador de Ar



[www.zeppini.com.br](http://www.zeppini.com.br)

Zeppini Ecoflex

# Índice

1. Alertas	03
2. Introdução	04
3. Sobre o Kit Eliminador de Ar	05
3.1. Aplicação	05
3.2. Sobre o Produto Zeppini Ecoflex	05
3.3. Modelos Disponíveis	05
3.4. Componentes	06
3.5. Funcionamento	06
4. Transporte e Armazenamento	07
5. Instalação	08
5.1. Ferramentas e Materiais Necessários	08
5.2. Passo a Passo	08
6. Operação	11
6.1. Frequência	11
6.2. Passo a Passo	11
7. Manutenção	12
7.1. Frequência	12
7.2. Passo a Passo	12
8. Informações Adicionais	13
9. Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex	14
10. Contato Suporte Zeppini Ecoflex	18

# 1. Alertas

---

Ao longo deste manual, você encontrará os alertas ilustrados abaixo. Fique atento, pois estes são importantes indicações que podem facilitar determinado processo e apontar importantes cuidados.



## DICA:

- Indica que as informações em destaque facilitam a instalação, operação ou manutenção do equipamento.



## ATENÇÃO:

- Indica que as informações em destaque incluem detalhes que devem ser observados sobre os processos que estão sendo executados e para o bom funcionamento do produto.



## IMPORTANTE:

- Indica que as informações em destaque são de extrema importância para a integridade do equipamento, seu bom funcionamento e para a segurança dos envolvidos. É fundamental ficar atento a estes alertas.

Tem alguma dúvida?

Se ao longo da instalação, operação ou manutenção do equipamento você tiver alguma dificuldade, sinta-se à vontade em nos contatar!

Estrada Particular Sadae Takagi, nº 605, Bairro Cooperativa

São Bernardo do Campo / São Paulo / Brasil

CEP 09852-070

E-mail: [contato@zeppini.com.br](mailto:contato@zeppini.com.br)

Telefone: +55 11 4393 3600

A/C Assistência Técnica

Teremos imenso prazer em atendê-lo!

## 2. Introdução

---

O objetivo deste manual é instruir sobre os processos adequados e melhores práticas para instalação, operação e manutenção do Kit Eliminador de Ar, de forma a garantir seu perfeito funcionamento e maior durabilidade do equipamento.



### IMPORTANTE:

- Lembramos que o não cumprimento de qualquer uma das instruções detalhadas neste manual, pode ocasionar danos irreversíveis ao produto e consequente perda de garantia.
- Enquanto estiver realizando a instalação, operação e manutenção desse equipamento, utilize EPI's apropriados para a execução desse serviço.
- Os processos de instalação, operação e manutenção devem ser realizados por empresa especializada, seguindo todos os passos e utilizando as ferramentas indicadas neste manual.
- Se for detectada qualquer inconformidade durante a instalação, operação ou manutenção do equipamento, entre em contato com a equipe de suporte técnico Zeppini Ecoflex imediatamente para orientações de como prosseguir.

## 3. Sobre o Kit Eliminador de Ar

---

### 3.1 Aplicação

O Kit Eliminador de Ar é um equipamento utilizado na linha do eliminador de ar, que conecta o sistema de filtragem para diesel e a unidade abastecedora, e tem como função eliminar o ar do sistema, assegurando o perfeito funcionamento.

### 3.2 Sobre o Produto Zeppini Ecoflex

O Kit Eliminador de Ar da Zeppini Ecoflex é um conjunto de componentes desenvolvidos para facilitar a instalação da linha do eliminador de ar.

O Kit é composto por um tubo de cobre e terminais metálicos que estão disponíveis nos modelos Cotovelo, para iniciar e finalizar a instalação da linha de retorno do eliminador de ar, e Tee para realizar as derivações para equipamentos intermediários.

### 3.3 Modelos Disponíveis

O Kit Eliminador de Ar da Zeppini Ecoflex está disponível em dois modelos:



*Kit Eliminador de Ar - Cotovelo*



*Kit Eliminador de Ar - Tee*

## 3.4 Componentes

### Modelo Cotovelo

Quantidade	Componente
01	Adaptador de 1/2" para 1/4"
02	Anilhas 1/2"
02	Anilhas 1/4"
01	Conexão cotovelo 1/2" com saída macho 1/2"
01	Conexão cotovelo de 1/2" com redução para 1/4"
02	Insertos metálicos de sustentação para o tubo de cobre
02	Insertos metálicos de sustentação para o Tubo de Nylon
02	Porcas de compressão 1/2"
02	Porcas de compressão 1/4"
01	Tubo de cobre

### Modelo Tee

Quantidade	Componente
01	Adaptador de 1/2" para 1/4"
02	Anilhas 1/2"
02	Anilhas 1/4"
01	Conexão tee de 1/2" com redução para 1/4"
02	Insertos metálicos de sustentação para o tubo de cobre
02	Insertos metálicos de sustentação para o Tubo de Nylon
02	Porcas de compressão 1/2"
02	Porcas de compressão 1/4"
01	Tubo de cobre



#### ATENÇÃO:

- No ato do recebimento, verifique a integridade física do equipamento. Rejeite materiais entregues fora da especificação do fabricante!

## 3.5 Funcionamento

O Kit Eliminador de Ar remove todo o ar do retorno da bomba utilizada no sistema de diesel, garantindo o perfeito funcionamento e desempenho dessa linha.

## 4. Transporte e Armazenamento

---

Durante o transporte e armazenamento do Kit Eliminador de Ar, alguns cuidados importantes devem ser tomados para garantir a integridade do equipamento:

- Transporte o Kit Eliminador de Ar dentro de sua embalagem, em veículos adequados e afastado de objetos que possam danificá-lo.
- Ao transportar o produto, evite impactos que possam vir a comprometer suas estruturas.
- Armazene o Kit Eliminador de Ar cuidadosamente, protegendo-o contra choques, objetos pontiagudos e compressão.
- Proteja o Kit Eliminador de Ar dos eventos naturais.
- Não coloque objetos pesados sobre o Kit Eliminador de Ar.



### **IMPORTANTE:**

- Caso seja necessário o empilhamento do Kit Eliminador de Ar, faça-o com cuidado. Equipamentos mal empilhados podem deslizar e causar acidentes envolvendo pessoas e danos ao produto.



## 5. Instalação

---

### 5.1 Ferramentas e Materiais Necessários

Para instalar o Kit Eliminador de Ar é necessária a utilização das seguintes ferramentas e materiais:

- Chave de boca
- Pasta de Vedação para Roscas

### 5.2 Passo a Passo

**Passo 1** - No interior do Reservatório de Contenção para Filtro de Óleo Diesel, efetue o corte na extremidade do Tubo de Nylon da linha do eliminador de ar de forma perpendicular.

**Passo 2** - Limpe com um pano toda a área de corte do Tubo de Nylon e o inserto metálico do cotovelo. Neste momento, é importante garantir a remoção de toda rebarba do Tubo.

**Passo 3** - Insira o inserto metálico de sustentação no interior do Tubo de Nylon.

**Passo 4** - Conecte o cotovelo com saída macho no Tubo.

**Passo 5** - Rosqueie a porca de compressão utilizando uma chave de boca de tamanho apropriado e aperte o necessário para garantir a estanqueidade.

**Passo 6** - Aplique uma camada uniforme de Pasta de Vedação nas roscas do cotovelo do Kit Eliminador de Ar e do Tubo Metálico Flexível a que ele será conectado.

**Passo 7** - Conecte o Tubo Metálico Flexível ao cotovelo do Kit Eliminador de Ar.

**Passo 8** - Prossiga com a instalação da linha do eliminador de ar de acordo com os respectivos manuais de instruções dos equipamentos.



#### **ATENÇÃO:**

- Enquanto estiver instalando a linha do eliminador de ar, é necessário recobrir o Tubo de Nylon com Tubos Não-Metálicos em PEAD de 32mm.
- Não retire as porcas de compressão de suas respectivas conexões, a ausência deste componente irá ocasionar a perda de estanqueidade do sistema.



**Passo 9** - No interior do Reservatório de Contenção para Bombas, efetue o corte na extremidade do Tubo de Nylon da linha do eliminador de ar de forma perpendicular.

**Passo 10** - Limpe com um pano toda a área de corte do Tubo de Nylon e o inserto metálico do cotovelo. Neste momento, é importante garantir a remoção de toda rebarba do Tubo.

**Passo 11** - Insira o inserto metálico de sustentação no interior do Tubo de Nylon.

**Passo 12** - Conecte o cotovelo ou tee no Tubo de Nylon, de acordo com o modelo de Kit Eliminador de Ar que está sendo utilizado.

**Passo 13** - Rosqueie a porca de compressão utilizando uma chave de boca de tamanho apropriado e aperte o necessário para garantir a estanqueidade.

**Passo 14** - Prepare o tubo de cobre que acompanha o Kit Eliminador de Ar eliminando possíveis arestas ou deformações nas extremidades.



**ATENÇÃO:**

- Não realize dobras excessivas no tubo de cobre, este procedimento pode danificar o equipamento causando o bloqueio de passagem.

**Passo 15** - Insira o inserto metálico de sustentação no interior do tubo de cobre.

**Passo 16** - Conecte a extremidade inferior do tubo de cobre na conexão do Kit Eliminador de Ar.

**Passo 17** - Rosqueie a porca de compressão utilizando uma chave de boca de tamanho apropriado e aperte o necessário para garantir a estanqueidade.

**Passo 18** - Conecte a extremidade superior do tubo de cobre na entrada do Eliminador de Ar da unidade abastecedora.

**Passo 19** - Rosqueie a porca de compressão utilizando uma chave de boca de tamanho apropriado e aperte o necessário para garantir a estanqueidade.



**ATENÇÃO:**

- Para instalação do Kit Eliminador de Ar em unidades abastecedoras Wayne série 3G, é necessário a utilização de um kit adaptador adicional, que não é fornecido com o Kit Eliminador de Ar.

## 6. Operação

---

### 6.1 Frequência

Por não demandar nenhum tipo de operação, a interação com o Kit Eliminador de Ar ocorrerá de acordo com o cronograma de manutenção deste equipamento, conforme descrito no item manutenção deste manual.

### 6.2 Passo a Passo

O Kit Eliminador de Ar não demanda operação para seu funcionamento. Siga rigorosamente os passos descritos no item manutenção deste manual, sempre de acordo com a frequência necessária para realizar a inspeção e manutenção deste equipamento.

## 7. Manutenção

---

### 7.1 Frequência

A limpeza e inspeção do Kit Eliminador de Ar deve ocorrer semestralmente.

### 7.2 Passo a Passo

**Passo 1** - Isole a área e abra a tampa do local onde o Kit Eliminador de Ar está instalado.



**IMPORTANTE:**

- Antes de abrir qualquer Câmara de Calçada, isole a área com cones e fita zebraada.
- Antes de iniciar o processo de manutenção, verifique a presença de vapores no interior do Reservatório de Contenção utilizando um explosímetro. Em caso positivo, utilize ventilação forçada por 10 minutos e prossiga com a manutenção.

**Passo 2** - Limpe o corpo do Kit Eliminador de Ar utilizando um pano umedecido.

**Passo 3** - Inspeccione o Kit Eliminador de Ar para verificar sua integridade.

**Passo 4** - Certifique-se do aperto adequado das conexões do equipamento para garantir a estanqueidade.

**Passo 5** - Caso identificado algum dano à integridade do equipamento ou de seus componentes durante as inspeções, realize a substituição.

**Passo 6** - Feche a tampa do local onde o Kit Eliminador de Ar está instalado.

## 8. Informações Adicionais

Modelo	Kit Eliminador de Ar
Dimensão	1/4"
Versões	Cotovelo 90°   Tee
Material adaptador	Cobre
Material tubulação	Cobre
Garantia	1 ano

## 9. Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex

---

Esse documento retrata a política de garantia para os equipamentos fornecidos pela Zeppini Ecoflex. Ao utilizar os equipamentos Zeppini Ecoflex, você concorda com os termos descritos nesse documento.

Todo e qualquer termo retratado no documento “Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex” se aplica tão e somente aos produtos originais Zeppini Ecoflex, comercializados pela empresa ou por algum de seus canais em qualquer um dos mais de 80 países.

A Zeppini Ecoflex fornece garantia limitada pelo prazo de 1 ano contado a partir da aquisição do produto (emissão da nota fiscal), assegurando que os mesmos são livres de qualquer defeito com relação aos materiais e mão de obra aplicada na fabricação.

Mantenha sempre a nota fiscal original entregue junto com o equipamento, pois este é o único documento aceito pela Zeppini Ecoflex que comprova a origem do produto.

### Acionando Suporte em Garantia

Para receber suporte em garantia, o consumidor deverá apresentar nota fiscal original do produto, responder perguntas referentes as condições de instalação, operação e manutenção do produto no período que esteve em uso, e se solicitado enviar material (como imagens e documentos) que auxilie no diagnóstico de potenciais problemas, além de seguir demais procedimentos Zeppini Ecoflex que podem não estar descritos neste documento.

Caso a equipe Zeppini Ecoflex determine que a solicitação de suporte em garantia é válida, e a mesma esteja dentro do prazo de garantia descrito neste documento, a Zeppini Ecoflex irá ao seu critério adotar um dos seguintes procedimentos:

- Reparar o produto Zeppini Ecoflex, utilizando componentes novos se necessário.
- Substituir o produto Zeppini Ecoflex por outro igual ou com funcionalidade equivalente.

Caso sejam prestados quaisquer serviços de garantia, o período de garantia do produto será equivalente ao restante do período de garantia considerando a data da compra inicial do produto, ou um prazo de 30 dias após reparo, sendo desses o maior.

Na hipótese de troca de produto e substituição de peças, o item substituído passará a ser de propriedade Zeppini Ecoflex.



## Opções de Acionamento de Garantia:

Os métodos de suporte descritos abaixo só serão prestados quando previamente acordado com a equipe de Engenharia de Aplicação da Zeppini Ecoflex, e todos os documentos e informações mencionados anteriormente forem devidamente apresentados.

Após acordado, a Zeppini Ecoflex prestará os serviços de garantia de uma das seguintes maneiras:

- Suporte mediante entrega pessoal - Aplicado quando o consumidor fizer a entrega do produto e sua respectiva nota fiscal pessoalmente na sede da empresa Zeppini Ecoflex. E assim que notificado da conclusão do serviço, efetuar a retirada do produto.
- Suporte mediante envio - Aplicado quando o consumidor fizer o envio do produto para a Zeppini Ecoflex. Neste caso, a Zeppini Ecoflex irá orientar o consumidor sobre os procedimentos a serem seguidos e se necessário, irá enviar embalagem apropriada para envio do produto.

Os custos de frete de todo o processo serão pagos pela Zeppini Ecoflex, caso todos os procedimentos acordados sejam seguidos.

Ao receber o produto, caso a equipe de suporte Zeppini Ecoflex encontre informações diferentes das mencionadas pelo consumidor quando a garantia for acionada, todos os custos de envio serão repassados ao consumidor.

- Auto-suporte - Aplicado quando a Zeppini Ecoflex definir que o consumidor tem capacidade para fazer o reparo ou substituição de componentes. Nesse caso, a Zeppini Ecoflex enviará o componente para substituição ao consumidor com todas instruções de instalação.

Em caso de Auto-suporte, a equipe Zeppini Ecoflex pode solicitar o recebimento da peça ou componente que está sendo substituído antes de enviar um novo componente ao consumidor, caso o mesmo não seja fundamental para o funcionamento do equipamento ou para as atividades comerciais de seu consumidor.

Caso após o processo de troca, o equipamento ou componente recebido pela Zeppini Ecoflex não apresente os problemas descritos pelo consumidor, os custos de componentes ou equipamentos enviados e frete serão repassados ao consumidor.

Em caso de Auto-suporte, a Zeppini Ecoflex não é responsável por custos de mão de obra adicionais ou qualidade de serviço prestado por terceiros.

### O que não está coberto pela Garantia Zeppini Ecoflex:

- Danos causados por problemas de origem externa como mau uso, incêndios, terremotos, enchentes, entre outras.
- Danos causados por transporte, armazenamento ou movimentação de equipamentos de forma inapropriada.
- Danos causados por uso em desacordo com as informações contidas no manual de instruções do produto.
- Danos decorrentes de falhas no processo de instalação, manutenção e/ou operação do produto.
- Danos decorrentes do desgaste natural do produto e seus componentes.
- Danos definidos como cosméticos: arranhões, trincas, amassados, entre outros.
- Modificações ou reparos realizados por terceiros que não sejam credenciados e/ou sem prévio conhecimento e autorização da Zeppini Ecoflex.
- Produtos que estejam sendo utilizados em conjunto com componentes que não sejam originais Zeppini Ecoflex ou indicados pela empresa.
- Solicitações feitas fora do período destacado neste documento.

### Importante:

A Zeppini Ecoflex não faz qualquer declaração, não fornece garantia, nem assume qualquer responsabilidade por serviços prestados por terceiros.

### Limitações por Localização Geográfica:

O prazo para atendimento de uma solicitação pode variar por diferenças geográficas, de acordo com a solicitação e limitação da disponibilidade de componentes e peças.

O consumidor poderá ser responsável por cumprir leis locais de importação e exportação, e todas as taxas alfandegárias, impostos, entre outros tributos associados ao processo de troca ou reparo.

### Limitações de Responsabilidade:

A Zeppini Ecoflex não será responsável por danos diretos, incidentais ou resultantes de mau uso, bem como perda de utilidade do produto, perda de renda, lucros cessantes presentes ou antecipados, perda do uso do dinheiro, perda de poupança, perda do negócio, perda de fundo de comércio, perda ou prejuízos a reputação, multas, sanções ou penalidades de qualquer natureza aos empreendimentos que estejam utilizando os produtos, ou qualquer outro aspecto que não seja referente a qualidade de seus produtos.

### Informações Adicionais:

Representantes, revendedores, agentes e funcionários Zeppini Ecoflex não estão autorizados a efetuar modificações, extensão ou adição de cláusulas aos termos de garantia descritos neste documento.

A Zeppini Ecoflex não se responsabiliza, em hipótese alguma, por nenhum aspecto além dos descritos neste documento. Todo e qualquer acordo de extensão dos termos aqui descritos serão de responsabilidade única dos profissionais que fizeram o acordo.

A Zeppini Ecoflex disponibiliza aos seus consumidores um departamento de suporte técnico. Em caso de dúvidas ou dificuldades com os equipamentos Zeppini Ecoflex, entre em contato:

- Telefone: +55 11 4393-3600
- E-mail: [contato@zeppini.com.br](mailto:contato@zeppini.com.br) / [suporte@zeppini.com.br](mailto:suporte@zeppini.com.br)

A Zeppini Ecoflex se reserva ao direito de modificar sua política de garantia a qualquer momento, sendo que o consumidor será atendido de acordo com a política em vigência durante a aquisição de seu produto.

## 10. Contato Suporte Zeppini Ecoflex

---

### **Zeppini Industrial e Comercial Ltda.**

Estrada Particular Sadae Takagi, 605, Bairro Cooperativa

São Bernardo do Campo - São Paulo - Brasil

CEP: 09852-070



**Endereço**

Est. Particular Sadae Takagi, 605, Bairro Cooperativa  
São Bernardo do Campo / SP